

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst  
**Band:** 27 (1937)  
**Heft:** 30  
  
**Artikel:** Versorgung der Schweizer in Spanien mit Lebensmittel  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-641556>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Versorgung der Schweizer in Spanien mit Lebensmitteln



Zwei vollbeladene, mit den Schweizerfarben geschmückte Lastwagen durchfahren die katalanische Landschaft. Vermittelt dieser Transportmöglichkeit haben die eidg. Behörden bis heute über 50 Tonnen Nahrungsmittel ihren

Landsleuten in Madrid, Valencia und Barcelona zugeführt. Die Strecke von 1000 Km. Bern-Barcelona wird in 3 Tagen bewältigt; der Transport steht unter der Leitung eines Beamten des eidg. Politischen Departements in Bern



Seit Ausbruch des spanischen Bürgerkrieges ist eine Anzahl unserer Landsleute in die Heimat zurückgekehrt. Rund 600 dagegen leben heute noch in Madrid, Valencia und Barcelona. Da sich die dortigen Lebensverhältnisse seit geraumer Zeit wesentlich verschlechtert haben, haben sich die Bundesbehörden vor die Aufgabe gestellt, die zurückgebliebenen Eidgenossen mit Lebensmitteln aus der Heimat zu versorgen. Diese Nahrungsmittel, bestehend hauptsächlich aus Mehl, Zucker, Kaffee, Quornatine, kondensierte Milch, Konserven aller Art, Suppenprodukte usw., können daher von den Schweizerfamilien bei unsern Vertretungen in Madrid, Valencia und Barcelona bezogen werden.

An der französisch-spanischen Grenze wird jeweils der Transport einer strengen Kontrolle unterzogen